

DOYO-KUN

道場訓

道場訓

一、吾々は心身を錬磨し

確固不拔の心技を極めること

一、吾々は武の神髓を極め

機に発し感に敏なること

一、吾々は質実剛健を以て

克己の精神を涵養すること

一、吾々は礼節を重んじ長上を敬し

粗暴の振舞いを慎むこと

一、吾々は神仏を尊び

謙讓の美德を忘れざること

一、吾々は智性と体力とを向上させ

事に臨んで過たざること

一、吾々は生涯の修行を空手の道に通じ

極真の道を全うすること

Będziemy ćwiczyć nasze serca i ciała dla osiągnięcia pewnego i niewzruszonego ducha.

Będziemy dążyć do prawdziwego opanowania sztuki karate, aby kiedyś nasze ciało i zmysły stały się doskonałe.

Z głębokim zapalem będziemy starać się kultywować ducha samowyrzeczenia.

Będziemy przestrzegać zasad grzeczności, poszanowania starszych oraz powstrzymywać się od gwałtowności.

Będziemy spoglądać w górę ku prawdziwej mądrości i sile, porzucając inne pragnienia.

Będziemy wierni naszym ideałom i nigdy nie zapomnimy o cnocie pokory.

Przez całe nasze życie, poprzez dyscyplinę karate, dążyć będziemy do poznania drogi kyokushin.

OSU!

Hitotsu, ware ware wa, shinshin o renmashi kakko fubaitsu no shingi o kiwameru koto.

一、吾々は心身を錬磨し 確固不拔の心技を極めること

Hitotsu, ware ware wa, bu no shinzui o kiwame, ki ni hasshi, kan ni bin naru koto.

一、吾々は武の神髓を極め 機に発し感に敏なること

Hitotsu, ware ware wa, shitsujitsu goken o mot-te, jiko no seishin o kanyo suru koto.

一、吾々は質実剛健を以て 克己の精神を涵養すること

Hitotsu, ware ware wa, reiseitsu o omorji, chojo o keishi, sobo no furumai o tsutsushimu koto.

一、吾々は礼節を重んじ長上を敬し 粗暴の振舞いを慎むこと

Hitotsu, ware ware wa, shinbutsu o totobi, kenjo no bitoku o wasurezaru koto.

一、吾々は神仏を尊び 謙讓の美德を忘れざること

Hitotsu, ware ware wa, chisei to taiiryoku to o kojo sase. koto ni nozonde ayamatazaru koto.

一、吾々は智性と体力とを向上させ 事に臨んで過たざること

Hitotsu, ware ware wa, shogai no shugyo o karate no michi ni tsuji, Kyokushin no michi o mat-to suru koto.

一、吾々は生涯の修行を空手の道に通じ 極真の道を全うすること

OSU!